

C h o r a l W o r k s C o m p i l a t i o n
Pamintuan, John August: MAIOR CARITAS, op. 5 for a cappella choir of mixed voices
AS 32.0001/06 · Alma de Cristo, op.5 No. 6 · J. A. Pamintuan · SATB div

THE CHORAL WORKS OF JOHN AUGUST PAMINTUAN

Alma de Cristo

No. 6 from *Maior caritas*, op. 5

for mixed choir (SATB div), unaccompanied

Alma de Cristo

composed in Puerto Princesa (Palawan, Philippines), October 2004

for Madame Andrea Veneracion

text in Cuyunon (Cuyo Island, Palawan, Philippines)

music by John August Pamintuan (1972 -), op. 5 No. 6

Lento

Soprano
Ca-lag ni Cri-sto, pa-ca-san-to-son Mo a-co, ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a-co,

Alto
Ca-lag ni Cri-sto, pa-ca-san-to-son Mo a-co, ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a-co,

Tenor

Bass

mp Al-

ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a-co, ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a-co,

ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a-co,

ma de Cris-to, al - - ma de Cris-to, al -

ASTRUM

la-uas ni Cris-to, pa-ca-a-ya-den Mo a-co, du-go nga ma-hal ni Cris-to, pa-bu-su-gon Mo a-co,

la-uas ni Cris-to, pa-ca-a-ya-den Mo a-co, is-to, pa-bu-su-gon Mo a-co,

ma de Cris-to, al - - ma de Cris-to, al -

ASTRUM

7

tu - big sa qui-lid di Cris-to, u - ga - si a - co.

tu - big sa qui-lid di Cris-to, u - ga - si a - co, o - las nga San-tos ni Cri - sto, bu-i-en Mo a - co,

tu - big sa qui-lid di Cris-to, ga San-tos ni Cri - sto, bu-i-en Mo a - co,

- - ma

ASTRUM

9

pag-pa-sa-quit ni Cris-to, ri-gu-e-nen Mo a - co. Al - - ma de Cri - sto, al -

pag-pa-sa-quit ni Cris-to, ri-gu-e-nen Mo a - co, ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a - co,

pag-pa-sa-quit ni Cris-to, ri-gu-e-nen Mo a - co, ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a - co,

ASTRUM

11

- - ma, al-ma de Cris -

ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a - co, la-uas ni Cris-to, pa - ca - a - ya - den Mo a - co, du -

ca-lag ni Cris-to, pa-ca-san-to-son Mo a - co, la-uas ni Cris-to, pa - ca - a - ya - den Mo a - co, du -

ASTRUM

13

Cris - to, al - - ma, al - ma, al - ma, al -

-go nga ma-hal ni Cris-to, pa-bu-su-gon Mo a - co, tu - big sa qui-lid di Cris-to, u - ga - si a - co, o -

-go nga ma-hal ni Cris-to, pa-bu-su-gon Mo a - co, tu - big sa qui-lid di Cris-to, u - ga - si a - co, o -

poco agitato

ma de Cris - - - to, de Cris - - - to. O ma -
 -las nga san-tos ni Cris-to, pag - pa - pa - sa-quit ni Crist-to. Al -
 -las nga san-tos ni Cris-to, pag - pa - pa - sa-quit ni Crist-to. Al -

ASTRUM

poco più mosso

Al - - ma de Cris - - to, al - - ma de
 -yad nga Je - sus, pa-ma - ti - i a - co, sa se - led
 - ma de Cris-to, al - ma de Cris - to, al-ma de Cris-to, al - ma de Cris - to,
 - ma de Cris-to, al - ma de Cris - to, al-ma de Cris-to, al - ma de Cris - to,

poco a poco cresc. e accel.

Cris - - to, al - -
 sa i - mong ma - - - al - - ma de
 - go - a a - co,
 al-ma de Cris-to, al - ma de Cris - to, al-ma de Cris-to, al - ma de Cris - to,
 al-ma de Cris-to, al - ma de Cris - to, al-ma de Cris-to, al - ma de Cris - to,

ASTRUM

21

Cri - - sto, al - - ma de Cris - - to, al - - ma de
 sa ma - ra - et - bo - nan Mo a -
 al - ma de Cris - to, al - ma i - to, al - ma de Cris - to,
 al - ma de Cris - to, al - ma de Cris - to, al - ma de Cris - to, al - ma de Cris - to,

ASTRUM

23

allarg. *poco rit.* *ff*
 Cris - - - to, al - - - ma de Cris - - - to, al -
 - co, ta - bo - nan mo a - - co.
 al - ma de Cris - to, il - - ma de Cris - to, al -
 al - ma de Cris - to, il - - ma de Cris - to.

ASTRUM

25

agitato
 S I - ma de Cris - to, al - - ma, al - ma de Cris - to, al -
 S II *ff* Al - ma de Cris - - to, al - ma de Cris - - to,
 A *ff* Ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co, ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co,
 T I - ma de Cris - to, al - - ma, al - ma de Cris - to, al -
 T II *ff* Al - ma de Cris - - to, al - ma de Cris - - to,
 B *ff* Ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co, ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co,

27

ma, al - ma de Cris - to, al - ma de Cris - to, al - - ma, al -

al - ma de Cris - to, al - - - ma de Cris - to,

la-uas ni Cris-to, pa-ca - a-ya-den Mo a - co, du - go nga ma-hal ni Cris-to, pa-bu-su-gon Mo a - co,

ma, al - ma de Cris - to, al - ma de Cris - to, al - - ma, al -

al - ma de Cris - to, al - - - ma de Cris - to,

la-uas ni Cris-to, pa-ca - a-ya-den Mo a - co, du - go nga ma-hal ni Cris-to, pa-bu-su-gon Mo a - co,

29

ma de Cris - to, al - - - ma de

al - - - ma de Cris

tu - big - sa qui - lid di Cris - to, o - las

o - las nga san - tos ni Cris - to, pag -

ma de

al - - - ma de Cris - - - to.

tu - big - sa qui - lid di Cris - to, o - las nga san - tos ni Cris - to, pag - pa - pa - sa - quit ni Cris - to, o - las nga san - tos ni Cris - to, pag -

ASTAUM

31 *rit.* *tempo primo* *p*

Cris - - - - - to, al - ma de Cris -

p ... ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co.

p - pa - pa - sa - quit ni Cris - to, o - las nga s lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co.

p Cris - - - - - al - ma de Cris -

p - pa - pa - sa - quit ni Cris - to, o - las nga san - tos ni Cris - to,

p - pa - pa - sa - quit ni Cris - to,

ASTAUM

33 *pp* *rit.* *ppp*

- to, al - ma de Cris - - - to.

pp *ppp*

Al - ma de Cris - - - to.

pp *ppp*

Al - ma de Cris - - - to.

pp *rit.* *pp* *ppp*

- to, al - ma, al - ma de Cris - to.

pp *ppp*

ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co. Al - ma, al - ma de Cris - to.

pp *ppp*

ca - lag ni Cris - to, pa - ca - san - to - son Mo a - co. Al - ma de Cris - to.

ABOUT THE COMPOSER

John August Pamintuan (b. 1972) is a renowned Philippine musician who has appeared as conductor and composer in four continents, and whose compositions are widely-sought for international competitions.

In 2007, John was the conductor of the *Young Men's Division of the Young People's Chorus* of New York City. He is recognized by the United States Government as an artist of extraordinary ability due to sustained international acclaim.

As a conductor, he performed with the *Palawan Children's Choir* in four international tours of Europe, Asia and North America. He was assistant conductor and pianist of the *Ateneo de Manila College Glee Club* of the Loyola Schools of the Ateneo de Manila University when the group won 25 gold medals, first prizes, and special awards in Maribor (Slovenia), Riva del Garda (Italy),



Cork (Ireland), Tours (France), and Tolosa (Spain) in 2000.

As a composer, John has written over 100 titles of compositions and arrangements of international and Filipino songs. His career was highlighted in 2005 when his research, the *MOLBOG Suite*, was presented by Jonathan Velasco in the Asian Music Seminar of the *7th World Choral Symposium* in Kyoto, Japan. Over the last eight years, John August Pamintuan has written commissioned music for choirs around the world. In the words of Dr. Joel Navarro of Calvin College (Michigan, USA), "John is a gifted singer, a skillful pianist, and a promising composer, and writes compositions that depict indigenous music practices and traditions that are given rich sonorities, rhythmic drive, effusion of character, and fervency of expression."

[Updated December 2008]

ABOUT THE COMPOSITION: One of the winners of the *Awiting Bayan (Songs of Our Homeland)* Choral Composition Contest sponsored by the National Commission for Culture and the Arts of the Philippine Government, *Alma de Cristo* may be the most vocally and technically

demanding of all the works in the *Maior caritas* collection, with its high tessitura, unusual harmonic progressions, and unending chromaticism and dissonances. Philippine National Artist Andrea Veneracion read the opening text to introduce the song during its world premiere in 2005.

TEXT

ORIGINAL TEXT

Alma de Cristo

No. 6 from *Maior caritas*, op. 5
Cuyunon text (Cuyo Island, Palawan, Philippines)

Calag ni Cristo, pacasantoson Mo aco,
lauas ni Cristo, pacaayaden Mo aco,
dugo nga mahal ni Cristo, pabusugon Mo aco,
tubig sa quilid di Cristo, ugasi aco,
olas nga santos ni Cristo, buien Mo aco,
pagpasaquit ni Cristo, riguenen Mo aco,
o mayad nga Jesus, pamatii aco,
sa seled sa imong manga igad tagoa aco,
sa maraet nga caauay tabonan Mo aco.

Alma de Cristo.

TRANSLATION

ENGLISH TRANSLATION

Anima Christi (Soul of Christ)

No. 6 from *Maior caritas*, op. 5
English (traditional) translation

*Soul of Christ, sanctify me,
body of Christ, save me,
blood of Christ, inebriate me,
water from the side of Christ, wash me,
sacred perspiration of Christ, give me life,
passion of Christ, strengthen me,
o good Jesus, hear me,
hide me in Your wounds,
from the evil enemy protect me.*

Soul of Christ.

Pamintuan, J. A.: **MAIOR CARITAS** op. 5 for a cappella choir of mixed voices / The Choral Works of J. A. Pamintuan is published as a COMPLETE EDITION (AS 32.0001), and as

Separate Editions:

- AS 32.0001/01 Pamintuan, J. A.: **Pater noster** op. 5 No. 1 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/02 Pamintuan, J. A.: **Ama namin** op. 5 No. 2 from *Maior caritas* op. 5 / Phi / voice & accomp.
- AS 32.0001/03 Pamintuan, J. A.: **Memorare** op. 5 No. 3 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/04 Pamintuan, J. A.: **Crucifixus** op. 5 No. 4 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/05 Pamintuan, J. A.: **De profundis** op. 5 No. 5 from *Maior caritas* op. 5 / Spa / SSAATB ac
- AS 32.0001/06 Pamintuan, J. A.: **Alma de Cristo** op. 5 No. 6 from *Maior caritas* op. 5 / Phi / SATB div ac
- AS 32.0001/07 Pamintuan, J. A.: **O magnum mysterium** op. 5 No. 7 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / S solo, SATB & guitar
- AS 32.0001/08 Pamintuan, J. A.: **Pange lingua gloriosi** op. 5 No. 8 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB ac
- AS 32.0001/09 Pamintuan, J. A.: **Nobis datus** op. 5 No. 9 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/10 Pamintuan, J. A.: **In supremae nocte cenae** op. 5 No. 10 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/11 Pamintuan, J. A.: **Verbum caro** op. 5 No. 11 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/12 Pamintuan, J. A.: **Tantum ergo** op. 5 No. 12 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB div ac
- AS 32.0001/13 Pamintuan, J. A.: **Genitori, genitoque & Dayawenen** op. 5 No. 13a+b from *Maior caritas* op. 5 / Lat-Phi / SATB div ac
- AS 32.0001/14 Pamintuan, J. A.: **Maior caritas** op. 5 No. 14 from *Maior caritas* op. 5 / Lat / SATB/SATB/SATB ac

The lyrics and translations reproduced within this edition are copyrighted and may be reproduced only with written permission from the publisher. However, permission hereby is granted to reprint them in concert programs. The lyrics must be reproduced with the title and credits including this copyright notice: " Copyright © 2008 by ASTRUM Music Publications, Slovenia / Reproduced by Permission of the Publisher "

John August Pamintuan's **Alma de Cristo** for a cappella choir of mixed voices (SATB div) is dedicated to Madame Andrea Veneracion

Premiere Performance: 15 April 2005; St. Andrew's Church (Manila, Philippines);

University of the Philippines Madrigal Singers; Mark Anthony Carpio, choirmaster

Premiere CD Recording: *Maior Caritas* (MDy Productions); University of the Philippines Madrigal Singers; Mark Anthony Carpio, choirmaster



ASTRUM Music Publications,
Cankarjeva 7, 4290 Tržič, SLOVENIA.
Phone: +386 (0)4 59 25 800 · Fax: +386 (0)4 59 25 801
e-mail: info@astrum.si · www.astrum.si

AS 32.0001/06

M-979-0-709028-12-2

